

НАРВСКИЙ КОЛЛЕДЖ ТАРТУСКОГО УНИВЕРСИТЕТА  
ЛЕКТОРАТ ПСИХОЛОГИИ И ПЕДАГОГИКИ

Елена Пономарева

ЧИТАТЕЛЬСКИЕ ИНТЕРЕСЫ ДЕТЕЙ СТАРШЕГО ДОШКОЛЬНОГО  
ВОЗРАСТА (6-7 ЛЕТ): СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ЭСТОНОЯЗЫЧНОЙ  
ГРУППЫ И РУССКОЯЗЫЧНОЙ ГРУППЫ С ЧАСТИЧНЫМ ЯЗЫКОВЫМ  
ПОГРУЖЕНИЕМ

Бакалаврская работа

Руководитель: ассистент Жанна Разинкова(МА)

НАРВА 2018

## **Kinnitus**

Olen koostanud töö iseseisvalt. Kõik töö koostamisel kasutatud teiste autorite tööd, põhimõttelised seisukohad, kirjandusallikatest ja mujalt pärinevad andmed on viidatud.

.....

töö autori allkiri

23.05.2018

Lihlitsents lõputöö reprodutseerimiseks ja lõputöö üldsusele kättesaadavaks tegemiseks

Mina Jelena Ponomareva

(sünnikuupäev: 04. 04. 1973)

1. annan Tartu Ülikoolile tasuta loa (lihlitsentsi) enda loodud teose « Читательские интересы детей старшего дошкольного возраста (6-7 лет): сравнительный анализ эстоноязычной группы и русскоязычной группы с частичным языковым погружением» mille juhendaja on Žanna Razinkova.

1.1. reprodutseerimiseks säilitamise ja üldsusele kättesaadavaks tegemise eesmärgil, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace-is lisamise eesmärgil kuni autoriõiguse kehtivuse tähtaja lõppemiseni;

1.2. üldsusele kättesaadavaks tegemiseks Tartu Ülikooli veebikeskkonna kaudu, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace'i kaudu kuni autoriõiguse kehtivuse tähtaja lõppemiseni.

2. olen teadlik, et punktis 1 nimetatud õigused jäävad alles ka autorile.

3. kinnitan, et lihlitsentsi andmisega ei rikuta teiste isikute intellektuaalomandi ega isikuandmete kaitse seadusest tulenevaid õigusi.

Narvas, 23.05.2018

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>Введение .....</b>	<b>5</b>
<b>Глава 1. Теоретическая часть.....</b>	<b>10</b>
1.1. Краткий обзор развития детской литературы в Эстонии и России и определение понятий «детская литература» и «детское чтение».....	10
1.2. Вопросы формирования читательских интересов дошкольников.....	16
1.2.1. Интерес и мотивация .....	16
1.2.2. Задачи родителей и учителей .....	18
1.3. Национально-культурная идентичность в формировании читательских интересов дошкольников .....	24
<b>Глава 2. Практическая часть .....</b>	<b>27</b>
2.1. Описание исследования .....	27
2.2. Анализ полученных данных .....	29
2.2.1. Анализ анкет детей .....	29
2.2.2. Анализ анкет родителей .....	38
2.3. Выводы исследования .....	49
<b>Заключение.....</b>	<b>52</b>
<b>Rezümee .....</b>	<b>54</b>
<b>Список Литературы.....</b>	<b>55</b>
<b>Приложения .....</b>	<b>58</b>
Приложение 1. ....	58
Приложение 2. ....	59
Приложение 3. ....	62
Приложение 4. ....	63

## **ВВЕДЕНИЕ**

Современный мир технологий меняется с большой скоростью. Это, в свою очередь, влияет на развитие необходимых для комфортного существования в современном мире навыков и умений. Дети обычно легко адаптируются к быстро меняющейся окружающей их физической (в том числе технологической) среде. Таким образом, в мире, где информационное пространство все больше визуализируется, люди, в том числе и дети, научились получать максимальное количество информации с картинки, или, говоря образно, читать картинку которую видят. Учителя, работники библиотек и книжных магазинов, признают, что интерес к чтению падает, в том числе и по вышеупомянутой причине. Прогресс в этом направлении скорее негативный, чем позитивный. Не секрет, что бумажные книги уступают по популярности кино, телевидению, массмедиа и Интернету. Вопрос в том, как привить ребенку любовь к чтению, дать ему понять необходимость читать художественную литературу.

Роль художественной литературы в формировании умственного, речевого и эстетического развития детей трудно переоценить. Чтение художественной литературы положительно сказывается на развитии ребенка и может познакомить его с культурными особенностями жизни, вариантами взаимоотношений в обществе, миром явлений природы. «Люди перестают мыслить, когда перестают читать» - писал Д. Дидро. С помощью книг развиваются познавательные процессы, мышление, воображение, эмоциональная сфера и ребенок получает великолепный образец, как родного языка, так и возможность расширить свой кругозор, при условии, что чтение не ограничивается произведениями авторов пишущих на родном языке. Чтение произведений зарубежных авторов, может способствовать знакомству с различными культурами мира, многообразием культурных традиций разных народов. «Знакомство человека с произведениями искусства, с сокровищницей русской и мировой литературы, с лучшими образцами устного народного творчества, должно начинаться с первых лет его жизни, так как период раннего и дошкольного детства – определяющий этап в развитии человеческой личности» (Елисеева 1982: 4). Таким образом, художественная литература входит в нашу жизнь практически с рождения, проникая в наш язык и сознание и формируя их, остается на всю жизнь.

Постепенно дети учатся ценить и уважать родной язык, культурные традиции и этические нормы, иллюстрируемые художественной литературой. О системной работе по ознакомлению детей с художественной литературой, о привитии им любви к родному слову писали многие исследователи, педагоги, психологи и лингвисты: Я.А. Каменский, Л.С. Выготский, К.Д. Ушинский, З. А. Гриценко, И.Н. Арзамасцева, Е.И. Тихеева, М.М. Алексеева. Как писала Лупан «Привить ребёнку вкус к чтению – лучший подарок, который мы можем ему сделать» (2001).

Просто—механически, без эмоций, читать не интересно, читать нужно с выражением, показывая и свой интерес к читаемому произведению и пытаться в это же время вызвать у детей желание узнать, что будет дальше, чем закончится рассказ или сказка. « Для ребенка такое чтение – еще одна составляющая игры, перевоплощения, знакомства с внешним миром. А самое лучшее обучение детей – именно в процессе игры, ненавязчиво и доходчиво» (Кашкаров 2013: 32). Для достижения разносторонних результатов (вышеупомянутых умственного, эстетического и речевого развития), необходимо увлечь ребенка чтением, вызвать у него желание прочитать еще, а также научиться читать самому. Формирование интереса к чтению и осознание необходимости чтения ребенком это процесс, в котором задействованы сам ребенок, дошкольное учебное заведение и родители. Дошкольным учебным заведениям в этом процессе отведена важная роль. Правильно выбранная педагогом методика и не менее правильно подобранная литература, это огромный процент успеха в работе. Тем не менее, одного лишь взаимодействия ребенка с преподавателем не достаточно. «Дошкольное образование приобретает в основном дома, ответственность за дошкольное образование ребенка несут родители либо заменяющие их лица. Семейное воспитание поддерживают и дополняют детские дошкольные учреждения» (ЕV Haridusseadus 1992 §24). Если педагог видит и понимает, что работа в этом направлении дома не ведется или ее недостаточно, его задача в том, чтобы разъяснить, просветить родителей, изменить их отношение к детской литературе и представление о ней, рассказать о возможных вариантах и способах приобщения детей к литературе. Педагог, в свою очередь, должен работать, придерживаясь определенной системы, и оставлять у ребенка только положительные эмоции и воспоминания после чтения. Совместная работа в этом

направлении будет способствовать начитанности дошкольника и положительно скажется на его подготовке к школе.

Чтение может быть использовано, практически в любом виде деятельности в детском саду. Это и игровая деятельность- сюжетно-ролевые игры, дидактические игры, познавательная деятельность – экскурсии в библиотеку, беседы и встречи с интересными людьми, театрализованная деятельность, а также музыкальная и изобразительная, каждую из которых, можно связать тем или иным образом с литературой. В последствие у детей «вырабатывается избирательное отношение к литературным произведениям, формируется художественный вкус» (Ушакова 1998: 3). Зная методики, учитывая возрастные и личностные особенности, можно добиться хороших результатов, как в развитии навыков чтения, поддержании желания читать, так и в речевом развитии. «Речь ребенка становится образной, непосредственной и живой в том случае, если у ребенка воспитывается интерес к языковому богатству, развивается умение использовать в своей речи самые разнообразные выразительные средства» (Ушакова 1998: 8). Сделать это без присутствия в жизни произведений художественной литературы, устного народного творчества, фольклорных форм, поэзии – очень сложно.

Тем не менее, в современном мире присутствие художественной литературы, как уже упоминалось ранее, вытесняется другими видами деятельности. Некоторые родители, например, свидетельствуют о том, что дома читают то, что имеется в домашней библиотеке и читают от случая к случаю, без определенной системы. Родители признаются, что не читают вместе с детьми, ссылаясь на нехватку времени, незнание возрастных возможностей детей, отсутствие опыта семейного чтения, недостаточную осведомленность об авторах, пишущих для детей, а также на наличие альтернатив чтению, которые предлагают современные дигитальные устройства, (как например смартфоны и планшеты). Между тем, недостаточный интерес к художественной литературе, как со стороны взрослых, так и, как возможное следствие, со стороны детей может привести к восприятию и знакомству ребенка в наибольшей степени, только с компьютерными и телевизионными героями и кумирами «на один день». Такие односторонние интересы в свою очередь, могут негативно отразиться на формировании поведения и характера, не говоря о правильной речи ребенка.

Правильно подобранная художественная литература, включающая в себя произведения различных жанров, авторов, регулярное чтение, обсуждение прочитанного, рассматривание иллюстраций очень важны и создают благоприятную почву для развития речи и разносторонних интересов ребенка. Как уже отмечалось, этого легче достичь, если с ребенком в определенном объеме будут читать различную литературу, как в детском саду, так и дома. Другими словами, если семья и детский сад будут работать в одном направлении. «Опираясь на международные сравнительные исследования в сфере дошкольного образования, в детских садах Эстонии созданы хорошие возможности для ориентированной на ребенка учебно-воспитательной работы с участием семьи» (НТМ 2015). Согласно национальной программе образования, учитель детского сада – исходя из возрастных и личностных особенностей детей, советует, что и как читать. Родители же, учитывая все рекомендации, продолжают работать в намеченном направлении дома.

Исходя из всего вышеперечисленного, целями настоящей работы являются проведение исследования на наличие недостаточного интереса к чтению художественной литературы и выявление читательских интересов дошкольников на примере подготовительных к школе групп 6-7 лет, эстоноязычного и русскоязычного дошкольных учебных заведений. В рамках данной работы, будут выявлены объемы и предметы чтения детям, отражен круг читательских интересов, и жанровых предпочтений. Данные сведения будут полезны, для более плодотворного взаимодействия детского сада и семьи в процессе формирования читательских интересов и навыков дошкольников исследуемых дошкольных учреждений, что способствовало бы более серьезной подготовке детей к школе.

Для достижения целей, решаются несколько задач:

1. изучение и анализ литературы о важности привития детям любви к чтению;
2. изучение особенностей обучения детей чтению;
3. изучение литературы о влиянии национально – культурной идентичности на формирование читательских интересов дошкольников;
4. проведение исследования и анализ читательских интересов у детей 6 -7 лет в эстоноязычной группе детского сада «Pääsupesaa» города Силламяэ и



в группе частичного языкового погружения детского сада «Potsataja» города Нарва.

Работа включает в себя две главы. В первой теоретической главе дан краткий обзор развития детской литературы двух стран, рассматриваются вопросы формирования читательских интересов у детей 6-7 лет, влияющие на это факторы, психологические особенности детей этого возраста. Во второй эмпирической главе описан метод сбора информации, а также анализ полученных данных.

## **ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ.**

### **1.1. Краткий обзор развития детской литературы в Эстонии и России и определение понятий «детская литература» и «детское чтение»**

Точно назвать дату, а также кто и когда озаботился проблемами развития детской литературы и детского чтения трудно. Этим вопросом занимались многие ученые, историки и литературоведы. В пособии по истории русской детской литературы, например, говорится, что интерес «начали проявлять сначала ученые, а вслед за ними и педагоги в 60-е годы XIX века» (Губергриц 1998: 9).

В книге З.А. Гриценко «Детская литература. Методика приобщения детей к чтению» говорится о том, что история развития детской литературы начинается уже примерно с XV века.

В то же время, существует мнение, что: «Начальный этап развития детской литературы в России связан с появлением произведений учительной литературы, первых букварей и азбуковников (XVI-XVII вв.). Помещая на страницах учебных книг обращения к ученику, вирши (польское название стихов), проповеди, авторы пытались пойти навстречу потребностям детского возраста» (Васюченко 2005).

Продолжая разговор об истории изучения и развития детской литературы, необходимо, по мнению Гриценко, разграничивать понятия «детская литература» и «детское чтение». Детская литература – «это комплекс произведений, созданных специально для детей с учетом психофизиологических особенностей их развития» (Гриценко 2007: 7). Конкретный возраст автором в этом пособии не указывается. Одна из исследователей детской литературы и ее истории Арзамасцева, говорит, что детская литература «часть общей литературы, обладающая всеми присущими ей свойствами, при этом, ориентированная на интересы детей-читателей и потому отличающаяся художественной спецификой, адекватной детской психологии» (Арзамасцева 2013: 34).

Из вышеупомянутых определений можно заключить, что не стоит называть детской литературой все то, что читают дети. Детская литература, это именно те произведения, которые предназначены непосредственно для детей – сказки, рассказы, басни, стихи определенных авторов.

Под термином детское чтение, по мнению Гриценко, следует понимать «произведения или фрагменты из произведений общей литературы, доступные детскому восприятию, интересные детям и оттого закрепившиеся в их чтении. Например, К. Чуковский пересказал для детей произведение М. Твена «Похождения Тома Сойера и Гекль-берри Финна» (Гриценко 2007: 8). В отличие от Гриценко, И. Н. Арзамасцева в книге «Детская литература» говорит о том, что «круг детского чтения определяется субъективно» (Арзамасцева 2013: 23).

Если обратиться к трудам по изучению детской литературы З.А. Гриценко, то можно узнать, что первой в России печатной детской книгой, учебной направленности, была «Азбука», изданная в 1574 году. Увидела свет эта книга благодаря Ивану Федорову, которого традиционно называют «первым книгопечатником».

А первой детской иллюстрированной книгой, сначала рукописной, а позже печатной, стал «Лицевой букварь». Автором ее был русский переводчик и поэт Карион Истомин в 1694 году. Книга отличалась от ранее издаваемых отсутствием молитв, и тем, что имела достаточно много иллюстраций, которые параллельно со стихами делали усвоение азбуки более легким и занимательным.

Если до эпохи правления Петра I книги носили больше духовно – назидательный характер, то после, стали появляться книги с воспитательно – образовательным уклоном, иначе говоря, педагогической направленности, учитывая проводимые реформы и преобразования.

В период своего становления XV- XVIII вв., большая часть русской детской литературы состояла из периодических изданий.

В семидесятые года XIX века, в России появилось очень много детских журналов. Многие из них просуществовали довольно долгое время, некоторые издавались совсем недолго. Согласно книге А. Губергриц, было несколько самых заметных и оставивших свой след, как в истории детской литературы, так и влиянии на ее развитие, журналов: «Детское чтение» в котором представлена в основном детская проза, ориентированный на старших детей «Родник», в котором публиковались произведения крупных писателей и зарубежная литература, а также «Игрушечка», который выходил преимущественно для детей младшего

возраста и «Тропинка» отличавшийся от других изданий высоким литературным уровнем произведений (Губергриц 1998).

А самым первым журналом для детей стал журнал «Детское чтение для сердца и разума». Издавался он с 1785 – 1789 года, всего 4 года, но имел большую аудиторию, широкую тематику и «для работы в журнале привлекались лучшие литературные и педагогические силы того времени» (Гриценко 2007: 83). Журнал был интересен тем, что первым озаботился разработкой именно круга детского чтения, в нем с постоянной периодичностью печатались списки произведений для детей. Подобные списки значительно облегчали поиски необходимых произведений для чтения детям, учитывая высокую компетентность в вопросах детского чтения авторов журнала.

На страницах журнала «Детское чтение» в 1878 году, были опубликованы пять главных задач в воспитании. Сформулированные в то время нравственные воспитательные задачи, достаточно современны в наше время:

«Возбуждать в детях любовь к добру, к благородным, бескорыстным поступкам, к природе, науке и искусству.

Научить детей уважать всякий честный труд, талант, гений.

Способствовать облагораживанию юной души и воспитанию нравственного, возвышенного идеала.

Поселить в детях сознание солидарности каждого отдельного человека с родиной, человечеством и желание быть им полезным.

Дать силы детям для борьбы со злом, т. е. нравственную поддержку в жизни» (Береснева 2000: 15). Опираясь на эти задачи, взрослому, занимавшемуся, приобщением ребенка к чтению, должно было становиться легче, подобрать необходимую литературу для чтения.

Конечно, не только журналами ограничивались издатели. Появлялись авторские сказки для детей, например сказки Николая Петровича Вагнера «Сказки Кота – Мурлыки», изданные в 1872 году. Тема волшебства, борьбы добра и зла, счастливый конец, это все так интересно детям. А если есть интерес к чтению сказок, то, как говорилось в I главе, интерес к чтению можно развить в хорошую привычку. Сказки это еще и один из любимейших литературных жанров детей, который в простой форме воспитывает ребенка.

Увидели свет, и нашли своих читателей произведения, написанные не только в прозе. К. Д. Ушинский, заботившийся процессом формирования круга детского

чтения, поднимал вопрос о малом количестве поэзии для детей. Положение постепенно улучшалось, появились детские стихи В.А. Жуковского, Н.А. Некрасова, поэтическая сказка П. П. Ершова, басни И.А. Крылова.

В начале XX века, появились первые стихи С. Я Маршака «Детки в клетке» и «Сказка о глупом мышонке». Дети познакомились с творчеством К.И. Чуковского «Мойдодыр», «Муху – Цокотуха», немного позже с А.Л. Барто «Игрушки», Е. Благинина и ее «Посидим тишине». Польза поэзии в кругу детского чтения очевидна. У детей развивается поэтический слух, память, чувство ритма, им нравятся простые, рифмованные четверостишия, которые легко запоминаются.

Большой след оставляют в детской литературе произведения идейной направленности времен второй мировой войны и послевоенного времени.

В XX веке, во второй его половине, детская литература не остается без издания новых произведений, появления переводных сказок, стихов. Детей знакомят, например, со стихами А. Милна и его рассказами о Винни Пухе. Появляются произведения писателей фантастов. Подобного рода произведения содержат в себе элементы волшебства, которое так увлекает детей. А если есть увлечение, желание читать и перечитывать литературу, то это способствует формированию читательского интереса.

Большой вклад в изучение истории литературы Эстонии внес Андрес Яаксоо. Если обратиться к его книге «Ключ к эстонской детской и юношеской литературе XIX-XXI», то можно узнать, что до XVII века для детей, помимо букварей, печаталась литература в основном духовной направленности, книги, содержащие церковные тексты, молитвы и нравоучения.

С конца XIX века к созданию произведений для детей присоединились учителя школ. Это было продиктовано временем, развитием научного прогресса, пониманием необходимости в образованных и разносторонне развитых людях. Этими учителями были Якоб Пярн, Пауль Ундриц. В основном, это были рассказы и истории, что позволяло удовлетворить потребности детей в прозе и помогало формировать литературный опыт детей. Появлялись и поэты, пишущие для детей. К ним относится Лидия Койдула, автор колыбельных и основоположница «эстонской сценической культуры и драматургии» (Яаксоо 2014: 16). Были в Эстонии и свои поэты - новаторы Карл Эдуард Сеэт и Эрнст Энно. Стихи этих авторов отличались чувством юмора, динамичностью и были

близки по стилю к старинным народным песням. Еще одним поэтом, пишущим для детей, был Юлиус Оро, со стихами о мире природы и животных. Также он занимался переводами на эстонский язык стихотворений Д. Мамина - Сибиряка и произведений У. Диснея. Наличие разных жанров в детской литературе Эстонии того времени, расширяло возможности учителей и родителей в работе по формированию интереса к чтению, предоставляло возможность учитывать потребности детей, вызывать у них желание читать, перечитывать и размышлять о прочитанном.

В отличие от России, в Эстонии детские периодические журналы появились позже. Произошло это в начале XX века. В 1901 году в Тарту выходит первый эстонский детский журнал «Детский листок». На страницах этого журнала печаталась как проза, так и детская поэзия. Этот журнал издавался самое долгое время за всю историю существования детской периодической литературы в Эстонии, всего 38 лет. Остальные журналы, в числе которых «Нашим детям» и «Детская радость» издавались недолгое время (Яаксоо 2014: 64-65).

После Второй мировой войны, появлялись новые издания. В 1946 году – газета для детей «Искра». Для дошкольников выходил журнал «Звездочка». «На его страницах зарождались «Сипсик», «Муфта, Полботинка и Моховая Борода» и другие культовые произведения» (Ротарь 2015). Этот журнал продолжил традиции «Детского листка». Цели и задачи эстонских журналов не сильно отличались от издаваемых в России. Сыграла свою роль историческая и географическая близость наших стран, а также сильное, идеологическое влияние Советского союза.

В Эстонии, первой книгой вышедшей на родном языке для детей, считается «Превосходная книга для чтения и учения», вышедшая в 1782 году. Это был детский фольклор.

В пятидесятые года XX века в Эстонии, по данным книги А. Яаксоо «Ключ к эстонской детской юношеской литературе XIX-XXI в.в.», публикуются сказки на современные темы, открывающие детям научный мир и достижения технического прогресса. Примером может служить «Атомик» Владимира Бээкмана. Он известен и как пропагандист иностранной, в особенности шведской детской

литературы. Например, произведений С. Лагерлеф, А. Линдгрэн, Т. Янсон (Яаксоо 2014).

Во второй половине XX века, дети знакомятся с героями Эно Рауда: Сипсиком, накситралями. Очень интересны детям сказки о Бабе – Море Айно Первика (Яаксоо 2014). Эти современные сказки, как и старинные, позволяют детям окунуться в мир волшебства, особым образом включается воображение ребенка, его эмоции.

Конец XX века знаменателен большим количеством переизданий. А вот начало XXI века знаменуется множеством серий произведений для самых маленьких. Например, Айно Первик «Жизнь девчонки по имени Паула», Тийа Тооме «Цветочная лапа».

Можно сказать, что и эстонская и русская детская литература постоянно развивались, искали новые подходы к умам и сердцам маленьких читателей, пополнялись переводными произведениями. Окружающий детей мир, писатели старались показывать светлым, жизнерадостным, полными юмора. Поднимались и вопросы взаимодействия людей и природы. Конечно, не обходили стороной и вопросы воспитания и просвещения. В детской литературе России и Эстонии, много общего, например, это соответствие возрасту, эмоциональность, обилие иллюстраций, доступный язык, большое количество диалогов и чаще хороший, счастливый конец произведения. По мнению Илоны Мартсон, главного редактора журнала «Звездочка», отличие эстонской детской литературы от русской в том, что она ближе по духу к скандинавским традициям.

## **1.2. Вопросы формирования читательских интересов дошкольников.**

### **1.2.1. Интерес и мотивация**

Прежде чем начинать работу в направлении формирования у ребенка какого бы то ни было интереса, к чтению, рисованию, лепке, необходимо знать, что такое интерес. Для этой цели воспользуемся определением из научной литературы. «Интерес - эмоционально окрашенное, повышенное внимание человека к какому-либо объекту или явлению» (Немов 1998: 661). В обычном понимании, это устойчивая потребность, в данном случае ребенка, заниматься чем-либо. Д.А. Леонтьев называл потребность «источником человеческой мотивации». Л. Выготский писал: «Прежде чем ты хочешь призвать ребенка к какой-либо деятельности, заинтересуй его ею, позаботься о том, чтобы обнаружить, что он готов к этой деятельности, что у него напряжены все силы, необходимые для нее, и что ребенок будет действовать сам, преподавателю же остается только руководить и направлять его деятельность» (2005: 101).

Для того чтобы интерес был устойчивым, практически любого ребенка надо побуждать, мотивировать. Р. Немов, исследуя природу человеческого поведения, пишет о том, что у любого человека есть две его стороны. Одна из них регуляционная, вторая - побудительная. Именно о побудительной стороне стоит помнить и учитывать ее при работе по формированию любых навыков. Побудительная сторона направляет и активизирует поведение человека. Побуждение неразрывно связано с мотивацией и мотивами поведения. Р. Немов называет мотивацией «совокупность причин психологического характера, объясняющих поведение человека, его начало, направленность и активность» (1998: 463). Похожее определение дает психологический словарь Петровского и Ярошевского «мотивация — побуждения, вызывающие активность организма и определяющие ее направленность» (Психологический словарь 2000).

Именно о мотивации говорят, когда хотят объяснить поведение, что «это-поиск ответов на вопросы типа «почему?», «зачем?», «для какой цели?», «ради чего?», «какой смысл?» (Немов 1998: 463). Мотивация в полной мере дает ответ на те, целенаправленные действия, организованные для достижения цели. У ребенка должен быть «мотив (от лат. moveo – двигаю) — материальный или идеальный предмет, достижение которого выступает смыслом деятельности» (Психологический словарь 2000).



Родителям и педагогам следует отдавать себе отчет в том, что конкретно, какие навыки и умения, они хотят сформировать у ребенка, как это лучше сделать, учитывая опыт прошлых лет и современные технологии, методы и приемы, главное обеим сторонам необходимо точно представлять, какого результата хотят добиться.

Интерес ко всему новому сам по себе есть у всех детей, они любознательны с первого дня появления на свет. Детям интересно практически все, они трогают все руками, следят за движущимися предметами глазами, прислушиваются к различным звукам. Зная эту детскую особенность, задачей взрослого становится – попробовать развить простое детское любопытство в устойчивый интерес, а далее в хорошую привычку к чему либо, в данном случае, к чтению. Удовлетворение любознательности должно быть обязательно положительным в эмоциональном плане. Положительные эмоции оставляют в душе ребенка глубокий след. Л. Беленькая в своей книге «Ребенок и книга» писала о том, что дети, в силу своего возраста очень эмоциональны и эта эмоциональность пробуждает естественную активность детей при оценке и понимании художественного литературного образа. Также о том, что ребенок с помощью взрослого, должен увидеть и понять, смысл в чтении и в книге (Беленькая 2005).

### 1.2.2. Задачи родителей и учителей

В Эстонской государственной программе обучения идет речь о том, что педагоги и родители сотрудничают, для того чтобы поддержать развитие ребенка. Также педагогам необходимо создать возможности для консультаций в учебных вопросах, и дать возможность родителям принимать участие в составлении плана и проведении учебного процесса (KLRÕ 2008).

Приступая к работе в направлении формирования основ читательских предпочтений и читательского интереса важно знать, что в основе лежит личный пример. «Без примера ничему не выучишься» - говорил Я. А. Коменский. Это касается и родителей и учителей в детских садах. «Родители сами читают книги и говорят друг с другом о прочитанном, тогда и малыши постепенно вовлекаются в книжную орбиту» - писал А. Кашкаров, но эти слова можно отнести не только к родителям, но и к учителям.

Принципы чтения, как дома, так и в детском саду, примерно одинаковы. Важно помнить о том, что для чтения необходимо выбирать подходящее время, место, учитывать возраст, уровень развития, гендерные различия, а также настроение ребенка. И.Н. Тимофеева писала о том, что при выборе книги надо исходить из развития ребенка, но не забывать о том, что дети разные и все очень индивидуально. А также, что для дальнейшей стимуляции развития ребенка, следует выбирать книги, которые будут немного выше уровня развития ребенка на данный момент (Тимофеева 2000).

Читать лучше вечером, перед сном, вместо прогулки, ввиду плохой погоды. В процессе чтения обязательно стоит уделять внимание незнакомым словам, что облегчит понимание текста, расширит словарный запас ребенка и поможет сохранить интерес к читаемому произведению. Интерес будет устойчивым только тогда, когда ребенок полностью понимает, о чем идет речь, может воспринимать все сигналы, посылаемые ему автором, и реагирует на них. Если дети не понимают основную часть читаемого им, то картина знаний и эмоций в их голове складывается неполная, поверхностная. Чтение не вызывает у детей никаких чувств, кроме равнодушия а может и отторжения. «Первейшее условие верного восприятия текста – понимание каждого слова» (Граник 1991: 13).

Обсуждение прочитанного, остановки во время чтения для объяснения незнакомых слов, вот то, что надо делать, для поддержания интереса к чтению. «Неполное и неточное понимание слов не дает возможности представить все реалии, о которых сказано в тексте» (Граник 1991: 11). Известный чешский педагог, практик, основоположник научной педагогики Я. А. Каменский писал, что «читать и не понимать – это то же, что совсем не читать». Словарный запас, как и жизненный опыт детей довольно мал, но дети стараются находить в произведениях знакомые и понятные им мысли. Они «активно стремятся к обогащению своего словаря: сопоставляют слова с картинками, задают вопросы, слушают множество раз одни и те же сказки, иногда запоминают их дословно» (Граник 1991: 12).

Очень важный момент в работе с книгой, это беседы. Необходимы они для развития образного мышления и речи. Беседы могут проводиться как коллективные, так и индивидуальные. В домашней обстановке в большинстве это индивидуальные беседы, а в условиях детского сада они могут быть и коллективные. Например, И. Тимофеева советует проводить беседы об авторах, книгах, произведениях. «Беседы бывают двух видов: рекомендательные (до чтения) и беседы о прочитанном» (Тимофеева 2000: 57). В рекомендательной беседе детей интересуют книгой, рассматривают иллюстрации. М. Алексеева советует в такой беседе указать жанр произведения, автора, связать жизненный опыт ребенка с происходящими событиями и темой произведения (Алексеева, 2000: 361).

А вот беседы об уже прочитанном произведении, И. Тимофеева рекомендует проводить не сразу, а через некоторое время. Хотя, если ребенок захочет поделиться полученными впечатлениями, нельзя ему отказывать. Слушать ребенка нужно внимательно, а если необходимо, то аккуратно направить и поправить его. Обратить внимание на какую либо упущенную деталь, заострить внимание на некоторых интересных моментах. Не возбраняется и зачитывание некоторых коротких частей из произведения.

Задать беседе необходимое направление, можно с помощью вопросов, предложений вообразить, представить что – либо. Вопросы могут быть самые разнообразные: на развитие мышления, речи, памяти, внимания, творчества.

Вариантов бесед существует большое количество. «Проведение бесед требует чувства меры, иначе они могут вызвать скуку и разрушить впечатление» (Тимофеева 2000: 58).

Все выше сказанное одинаково важно для родителей и учителей, хотя работа учителя несколько шире и объемнее. Помимо реализуемых задач, отображенных в программе обучения, ведется параллельная работа с родителями. Исходя из собственного опыта работы, мы считаем, что задачами учителя в данной работе могут быть:

- информирование о новинках детской литературы;
- организуемых и проводимых в детском саду выставках, совместных мероприятиях (чтениях, мастер классах);
- предоставление информации о мероприятиях в городе, библиотеке и пр.;
- просвещение родителей о том, что и как читать детям, учитывая возраст и индивидуальные особенности ребенка;
- объяснение необходимости системы в данной работе, для более полного результата.

Что может сделать учитель в детском саду для привлечения детей к чтению? Например, в режиме дня можно запланировать время для чтения. Это может быть время до или после дневного сна, до прихода родителей. Учитель, знакомя детей с новым произведением, может и должен использовать игровой, сюрпризный момент, рассказать занимательную историю об авторе, герое или самой книге. Таким образом, заранее пробудить детский интерес к знакомству с произведением.

У учителей в дошкольном учреждении, при планировании учебного процесса, есть возможность включать работу с художественной литературой, практически в любой вид деятельности. Согласно рамочной программе обучения в детских садах Эстонии, принятой в 2008 году, все виды деятельности разделены на направления. Ниже приведена таблица, в которую внесены основные направления обучения и примерные варианты работы с художественной литературой, созданная с опорой на собственный опыт работы. Игровая деятельность включена в таблицу, хотя она

не является определенным, отдельным направлением в рамочной программе, тем не менее, она является ведущей деятельностью в дошкольном возрасте. Поэтому не стоит избегать возможных вариантов работы и в игре.

Название направления	Варианты работы
«Я и среда»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рассказы, беседы о книгах</li> <li>• Целевые экскурсии (книжный магазин, библиотека)</li> <li>• Встречи с интересными людьми (писатели, работники библиотеки)</li> </ul>
«Язык и речь»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Каждодневное чтение</li> <li>• Составление рассказов</li> <li>• Сочинение стихов, сказок</li> <li>• Пересказ</li> <li>• Рассказы о себе (друзьях, животных)</li> <li>• Заучивание стихов</li> <li>• Конкурсы чтецов</li> <li>• Театральные постановки</li> </ul>
«Математика»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сочинение и рассказывание стихов, сказок о цифрах, знаках и т.д.</li> <li>• Настольно – печатная продукция (разрезные картинки, пазлы)</li> </ul>
«Искусство»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Создание и оформление книг рисунками или аппликацией</li> <li>• Реставрация книг</li> <li>• Рисунки, аппликации, лепка на тему прочитанных произведений и выставки рисунков</li> </ul>
«Музыка»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слушание музыкальных сказок</li> <li>• Разучивание песен</li> </ul>
Игровая деятельность	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Игры: дидактические, настольно – печатные, сюжетно – ролевые.</li> </ul>

Работа для педагога очень серьезная, объемная, а главное системная, необходимо подобрать книги, тексты, иллюстрации так, чтобы было полное соответствие их с заявленной темой, целью, задачами и способствовало образованию ребенка. Н. Стародубова в своей книге «Теория и методика развития речи дошкольников» говорит, что «главной задачей педагогов является привитие детям любви к

художественному слову, уважения к книге, развитие стремления общаться с ней» (Стародубова 2007: 184).

У взрослых, желающих приступить к чтению для ребенка или с ребенком, может возникнуть много вопросов: «Когда необходимо начинать приобщать ребенка к литературе и к чтению в частности?». Ответ на этот вопрос, наверное, очевиден: «Как можно раньше». Ведь знакомство человека с литературой в том или ином виде начинается с первых дней жизни, тогда, когда ребенок еще не знает о том, что такое книга и не умеет читать. «Раннее детство – время запуска всех сил и возможностей человека, что относится и к чтению. Потребность в каждодневном общении с книгой, закладывается до 3-4 лет. Встреча с ней будет тем успешнее, чем лучше развивали ребенка с первых дней и месяцев жизни» (Тимофеева 2000: 33). Это тот отрезок времени, когда формируются основные черты характера малыша, его привычки, желания и приоритеты. Младенцам и детям раннего возраста мелодично напевают, рассказывают постепенно уходящие из нашего языка пестушки, название это образовано от старого, русского слова «пестовать» что по определению словаря Ожегова (2008): «1. То же, что нянчить (устар.) дитя. 2. Переносное значение. Заботливо, любовно выращивать, воспитывать».

Большой популярностью у детей пользуются песенки, прибаутки, потешки. Дети охотно их слушают, потому что язык, которым они написаны лаконичный и содержит в себе много гласных звуков, легких для повторения. Многие из этих произведений написаны с тонким юмором. Они просты, ритмичны, мелодичны, очень образны, незатейливо отображают действительность, влияют на воображение ребенка. В каждой национальной культуре были и есть свои малые фольклорные формы.

По мере взросления детей, малые фольклорные формы уступают место более сложным произведениям – сказкам, басням, рассказам. Сказки могут быть как в прозе, так и поэтические сказки. Читают их неоднократно, тем самым вызывая больший интерес к происходящим событиям, углубляя раз от раза впечатления и внутренние, моральные переживания маленьких слушателей. Дети при повторном чтении обращают внимание на детали, которые может быть пропустили при первом чтении.

Знание того, как правильно читать, также может сильно повлиять на слушателей и вызвать у них неподдельный интерес. Чтобы затронуть ребенка необходимо читать так, как будто читающий сам находился внутри этого произведения, с ним происходили все описываемые события, он был их непосредственным участником. На каком-то уровне это может стать частью игры. Эмоциональность и искренняя заинтересованность читающего взрослого передастся и слушателям детям.

Нельзя забывать об иллюстрациях в детских книгах. Им отведена важная роль. Конечно, для каждого возраста художники подбирают рисунки определенного рода. Чем меньше ребенок, тем ярче, красочней и понятней должны быть иллюстрации. Сопровождение иллюстраций простыми и понятными цветами, животными и растениями, дадут возможность быстрее представить то, о чем читают.

Если говорить о возрасте 6 – 7 лет, то воображение детей развито достаточно, для того чтобы воспроизводить в уме несложные картины, уметь мысленно рисовать то, о чем читают. Жизненный опыт старших детей несравнимо больше, и «механизм понимания содержательной стороны связного текста, отличающегося наглядностью, уже вполне сформирован» (Алексеева 2000: 354). Поэтому фантазии детей этого возраста, могут быть богаче и красочнее. Тем не менее, иллюстрации нужны и важны. Необходимо научить ребенка рассматривать рисунки к произведениям. Это в свою очередь поможет детям лучше проникнуться тем настроением, который хотел передать автор, как текста, так и иллюстрации.

Учитывая все выше изложенное, можно говорить о том, что работа по привитию ребенку интереса к художественной литературе и чтению должна вестись постоянно, системно и параллельно всеми взрослыми, которые принимают участие в процессе воспитания и обучения ребенка.

### **1.3. Национально-культурная идентичность в формировании читательских интересов дошкольников**

Определение понятия культура можно найти в различных словарях и в работах исследователей. Одно из определений культуры звучит: «Внебиологически выработанный и передаваемый способ человеческой деятельности, адаптивный механизм, облегчающий человеку жизнь в мире» (Садохин, Грушевицкая 2000: 291). Из вышесказанного становится ясно, что задача культуры состоит в том, чтобы человеку было легче адаптироваться в той или иной среде, учитывая определенные нормы и правила.

«Культура - совокупность традиций, обычаев, социальных норм, правил регулирующих поведение тех, кто живет сейчас, и передаваемых тем, кто будет жить завтра» - такое определение можно найти в книге «Социология» Добренкова и Кравченко. По их мнению, это набор определенных элементов переходящих из прошлого в будущее. Эти элементы прививают нам в детстве, и они следуют с нами всю жизнь, определяя и упорядочивая наше общение с другими людьми. Другими словами, культура определяющая людей в сообщества, в том числе и национальные - «воображаемая» и может быть приобретена ребенком, в процессе обучения и познания мира (Андерсон 2016: 47).

Если обратиться к трудам Садохина, по этнологии, то, по его мнению, в сфере культуры, сконцентрированы главные различия между этносами (нациями или сообществами людей) (Садохин 2000). Такими различиями являются наличие своего языка, искусства, определенные поведенческие нормы, традиции и обычаи. Не смотря, на вышеупомянутые различия, сегодня трудно найти представителей того или иного этноса, которые избежали бы влияния какой-либо из соседних культур, и сохранили бы свою идентичность в первозданном виде. А учитывая современные способы коммуникации, прозрачность границ, глобализацию, нужно, помнить о более стремительном взаимном влиянии разных культур друг на друга. Тем не менее, противопоставление «свой — чужой» до сих пор актуально. Согласно З. Фрейду, формирование личности происходит в процессе понимания своей похожести и отличия от других. О противопоставлении «мы — они» в формировании национально — культурной идентичности, также говорится в трудах исследователя Э. Смита (Федоров, Филюшкин 2017: 77). Другими



словами, ребенок в процессе воспитания и обучения должен начать понимать, в чем он похож на других и в чем разница между ним и другими людьми.

«Идентичность – относительно устойчивая, осознанная система представлений индивида о самом себе, субъективно переживаемая как тождественность самому себе. На основании этой системы представлений, индивид отличает себя от внешнего мира и от других людей» (Садохин, Грушевицкая 2000: 290). Таким образом, ребенок с помощью имеющейся «системы представлений», учится отличать своих, от чужих. Учится соотносить себя, свое поведение с установленными в его окружении нормами и правилами. Формируется, национально – культурное самосознание. Которое, с одной стороны «интегрирует членов соответствующей группы, но с другой стороны, дифференцирует одну этническую группу от другой, устанавливая оппозицию «мы - они»» (Головлева 2008: 37).

Если говорить о таких отличающих нас элементах формирования национально – культурной идентичности как, язык, традиции, манеры поведения и правила, передаваемые детям, то первыми, кто с ними знакомит ребенка, являются родители. Личность ребенка начинает свое формирование в раннем детстве, в то время, когда ребенок проводит большую часть времени в семье. Также, влияние оказывает и ближайшее окружение ребенка, в дошкольном детстве это детский сад и сверстники. Другими словами, та непосредственная среда, в которой растет и развивается ребенок, оказывает большое влияние на формирование его национально – культурной идентичности.

От семьи в наибольшей и детского сада в наименьшей степени будет зависеть то, какие у ребенка будут вырабатываться поведенческие привычки и в том числе, какие книги будут ему интересны. Таким образом, та национально – культурная среда, в которой растет и развивается ребенок, будет оказывать непосредственное влияние на формирование его читательских интересов.

Мы в своем исследовании, говоря о национально-культурной идентичности, обратим внимание на различие между русско- и эстонскоговорящими детьми в вопросах детского чтения. Учитывая все вышесказанное нам интересно определить, насколько читательские интересы зависят от выбора и влияния родителей, как представителей определенной национально – культурной

идентичности и от среды детского сада. Так как мы имеем дело с русскоязычной группой частичного языкового погружения, в которой уделяется много внимания эстонскому языку и культуре, будут ли в ответах детей присутствовать элементы эстонской культуры в виде произведений эстонских авторов.

## **ГЛАВА 2. ПРАКТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ**

### **2.1. Описание исследования**

#### **Объект исследования:**

Дети и родители подготовительных к школе групп (6-7 лет) двух муниципальных детских садов Ида – Вирумаа.

#### **Выборка исследования:**

В исследовании участвовали русскоязычные дети из подготовительной группы (6-7 лет) частичного языкового погружения детского сада «Potsataja» в городе Нарва и эстоноязычные дети из подготовительной группы (6-7 лет) с эстонским языком обучения детского сада «Pääsupesä» в городе Силламяэ. Всего в исследовании приняли участие 20 детей и 20 родителей каждого из учреждений.

#### **Задачи исследования:**

- Выявить наличие проблемы недостаточного чтения на примере двух дошкольных учреждений городов Нарва и Силламяэ.
- Выяснить и сравнить круг читательских интересов эстоноязычных детей с эстонским языком обучения (6-7 лет) и русскоязычных детей в группе частичного языкового погружения (6-7 лет).
- Выяснить и сравнить жанровые предпочтения и интересы эстоноязычных детей и русскоязычных детей в группе частичного языкового погружения.
- Выявить осведомленность родителей о читаемых в детском саду произведениях, а также наличие с их стороны поддержки и поощрения чтения.

#### **Для решения этих задач:**

- Разработаны анкеты для детей и родителей.
- Проведено анкетирование.
- Проведен анализ полученных анкет.

Для проведения исследования использовалось анкетирование детей и их родителей.

Варианты анкет представлены в приложениях 1, 2, 3, 4. Анкетирование было проведено анонимно, в случае с эстоноязычными респондентами анкетирование было заочное. Инструкции проведения эксперимента для обеих групп респондентов даны одинаковые. Анкеты для детей содержали 8 вопросов, анкеты для взрослых 10 вопросов. По форме вопросы были открытого и закрытого типов.

Отвечая на вопрос закрытого типа, респонденты выбирали подходящий вариант ответа из предложенных. Отвечая на вопрос открытого типа, респонденты писали свой вариант ответа.

Анализ результатов анкет приведен в процентном соотношении. Заглавной буквой Р в описании результатов обозначается респондент.

Результаты подробно описаны и представлены в виде таблиц.

После обработки полученных данных, подводился итог.

Исследование проводилось в январе 2018 года.

## **2.2. Анализ полученных данных**

### **2.2.1. Анализ анкет детей**

Анкеты для детей содержали 8 вопросов: 6 закрытого типа и 2 открытого, которые были сгруппированы в 3 блока, по следующим темам:

- Выявление интереса к чтению (вопросы 1, 2, 7, 8).
- Поддержание интереса к чтению родителями (вопросы 4, 6).
- Жанровые предпочтения детей (вопросы 3, 5).

В блоке все вопросы были закрытые и направлены на выявление интереса к чтению у анкетированных детей 6-7 лет. Обратимся к вопросам анкетирования.

#### **Вопрос 1: Любишь ли ты читать?**

На этот вопрос большинство из всех опрошенных, а именно 31 ребенок из 40Р (или 77,5%) как русскоязычных, так и эстонязычных, дали положительный ответ. На основе данных полученных в ходе опроса, составлена таблица.

<b>Группа</b>	<b>Да</b>	<b>Нет</b>
<b>Русскоязычная</b>	18Р (90%)	2Р (10%)
<b>Эстонязычная</b>	13Р (65%)	7Р (35%)
<b>Всего</b>	31Р (77,5%)	9Р (22,5)

Таким образом, в целом, скорее следует говорить о наличии интереса к чтению у дошкольников 6-7 лет, чем о его отсутствии. Хотя, что касается разницы в отношении к чтению у исследуемых групп, то следует обратить внимание на то, что согласно данным у эстонязычной группы детей интерес к чтению меньше. Только 13Р из 20Р или 65% любят читать, в то время как в русскоязычной группе эта цифра равняется 18Р (или 90%).

#### **Вопрос 2: Как часто ты читаешь?**

Цель вопроса – выяснить частоту или периодичность чтения. На этот вопрос в помощь детям было представлено 4 варианта ответа, которые вместе с полученными данными продемонстрированы в таблице ниже:

<b>Группа</b>	<b>Каждый день</b>	<b>Не каждый день</b>	<b>Только по выходным</b>	<b>Редко</b>
<b>Русскоязычная</b>	4Р (20%)	5Р (25%)	3Р (15%)	8Р (40%)
<b>Эстоноязычная</b>	2Р (10%)	5Р (25%)	4Р (20%)	9Р (45%)
<b>Всего</b>	6Р (15%)	10Р (25%)	7Р (17,5%)	17Р(42,5%)

Исходя из ответов, можно заключить, что практически половина всех детей -17 детей или 42,2% — читает редко. И в этом случае разница между русско - и эстоноязычными детьми незначительна, всего 5%. Более того, число детей читающих каждый день является наименьшим и составляет всего 15%, или 6Р детей. Вышесказанное, в определенной степени диссонирует с ответами, полученными на первый вопрос, согласно которым 77,5% детей отметили, что любят читать. В свете этого возникает вопрос о соответствии действительности ответов на первый вопрос с одной стороны и о наличии возможности у детей читать с другой.

Примечательно, что как в предыдущем вопросе, так и в этом интерес у эстоноязычной группы детей к чтению меньше и читают они соответственно меньше. Также, следует отметить, что равное количество детей обеих групп 5детей или 25% читают не каждый день. В целом же, других отчетливых закономерностей в частоте чтения у детей обеих групп не наблюдается а также, колебания в ответах русскоязычной группы и эстоноязычной группы незначительны.

#### **Вопрос 7: В свободное время, чем ты больше любишь заниматься?**

Анализ ответов на этот вопрос дает представление о том, входит ли чтение в круг любимых занятий детей. Дети в русскоязычной группе, отвечая на этот вопрос, в большинстве - 18Р из 20Р или 90% - не смотря на постановку вопроса, выбирали несколько вариантов.

Только 2Р (10%) ответили на этот вопрос одним ответом - «смотреть мультики». С вариантами ответов можно ознакомиться в таблице ниже:

<b>Варианты ответов русскоязычной группы</b>	<b>Количество</b>
Играть, рисовать, читать, смотреть мультики	4Р (20%)
Играть, рисовать, смотреть мультики	4Р (20%)
Играть, рисовать, смотреть мультики, играть в интернете	2Р (10%)
Играть, рисовать, читать, смотреть мультики , играть в интернете	2Р (10%)
Играть, рисовать, играть в интернете	2Р (10%)
Играть, рисовать	2Р (10%)
Играть, смотреть мультики	2Р (10%)
Смотреть мультики	2Р (10%)

Как мы видим, с минимальным отрывом между собой, лидерами по популярности в русскоязычной группе являются «играть», «рисовать» и «смотреть мультики», которые были упомянуты 7, 6 и 6 раз соответственно. Примечательно, что в эру повсеместной компьютеризации и интернета «играть в интернете» было выбрано только 3 раза. Анализируя ответы, можно судить о том, что растущее поколение не особо увлекается чтением, предпочитая ему другие виды времяпрепровождения. Вариант ответа «читать» упомянули 6Р из 20Р, или только 30%, что, в свою очередь, также диссонирует с ответами на первый вопрос об интересе к чтению.

Ответы эстоноязычной группы на этот вопрос отличаются от ответов русскоязычной группы тем, что ответ выбирался только один из предложенных вариантов и были они следующие:

<b>Занятие</b>	<b>Количество</b>
Играть	5Р (25%)
Рисовать	3Р (15%)
Смотреть мультики	2Р (10%)
Играть в интернете	10Р (50%)
Читать	0Р (0%)

Половина из опрошенных детей или 10Р, предпочитают любым другим видам деятельности – игры в интернете. На втором месте по популярности, но с разницей в 5 голосов (5Р или 25%) стоит «играть». «Рисовать» и «смотреть мультики» набрали примерно одинаковое количество голосов и вместе составляют 25%. Учитывая продемонстрированную в первом вопросе высокую заинтересованность в чтении, удивительно, что «читать» не набрало ни одного голоса. Это наглядно показывает, что интерес к чтению стоит далеко не на первом месте.

Сравнивая обе группы, следует отметить, что результаты по варианту «играть в интернете» сильно разнятся. В эстоноязычной группе за этот вариант проголосовали 10 детей (50%), в то время как в русскоязычной группе, только 3Р включили его в круг своих интересов. Тем не менее, непопулярность игр в интернете не отразилась на рейтинге чтения в русскоязычной группе, где в круг своих интересов его включили только 2 ребенка. Похожее отношение к чтению можно наблюдать и в эстоноязычной группе, где за него не проголосовал никто из детей.

Четкого объяснения, почему в русскоязычной группе детей, были выбраны несколько вариантов ответов, нет. Во время разъяснительной части эксперимента, всем респондентам говорилось о выборе именно любимого занятия. Одной из причин может являться то, что анкетирование проводилось одновременно со всеми детьми в группе. Дети могли услышать и понять задачу неправильно. В



эстонском детском саду в день анкетирования, по причине болезни отсутствовало некоторое количество человек, поэтому, анкетирование проходило в 2 этапа. Сначала с присутствующими детьми, а позже с теми, кто вышел после болезни. Меньшее количество присутствующих респондентов, вполне могло стать причиной, более конкретного ответа на вопрос. Тем не менее, не стоит исключать различия в восприятии информации и поведении на основании национально – культурной принадлежности.

#### **Вопрос 8: Что ты выберешь?**

Ответы на этот вопрос, также помогают понять, на каком месте в сравнении с другими вариантами находится чтение. Из трех вариантов ответов, дети отмечали тот, который им наиболее интересен. В таблице ниже, приведены данные ответов обеих групп детей.

<b>Группа</b>	<b>Посмотреть сказку по TV</b>	<b>Прослушать сказку на CD</b>	<b>Прочитать сказку в книге</b>
<b>Русскоязычная</b>	18Р (90%)	0Р	2Р (10%)
<b>Эстоноязычная</b>	20Р (100%)	0Р	0Р
<b>Всего</b>	38Р (95%)	0Р	2Р (5%)

Ответы на этот вопрос еще раз доказывают то, что читают дети обеих групп крайне мало. Если говорить об интересах детей, то на первом месте стоит телевидение. В эстоноязычной группе за него проголосовало абсолютное большинство – 20Р. Что касается русскоязычной группы, то здесь в целом ситуация похожая: «посмотреть сказку по телевизору» выбрало 18Р и только 2Р отдали предпочтение варианту «прочитать сказку в книге». Наименее популярным ответом является слушание сказки на CD, но и чтение, если посмотреть на ответы в общем, не является приоритетным временем препровождения. Вновь возвращаясь к ответам на первый вопрос, привлекает внимание то, что 77,5% опрошенных детей ответили, что читать они любят. Если судить по ответам на первый вопрос, дети читать любят, с другой же стороны, при наличии выбора, предпочтение отдается другим видам времяпрепровождения.

Таким образом, можно говорить о том, что чтение не входит в круг любимых занятий ни у одной из групп анкетированных детей.

Следующий блок вопросов (вопросы 4, 6) направлен на изучение заинтересованности и участия родителей в процессе приобщения детей к чтению, другими словами поддерживается ли интерес к чтению родителями. Вопрос 4 закрытого характера, ответы на который представляют статистические данные. Вопрос 6 — открытый, ответы на который называют конкретные произведения.

#### **Вопрос 4: Читают тебе родители книги?**

Данный вопрос является вопросом с минимальным количеством вариантов ответов и направлен на получение статистических данных.

Группа	Да	Нет
Русскоязычная	11Р (55%)	9Р (45%)
Эстонязычная	16Р (80%)	4Р (20%)
Всего	27Р(67,5%)	13Р (32,5%)

Исходя из полученной информации, можно сделать вывод, что детям в эстонязычной группе родители читают больше. Тем интереснее ответы в предыдущем блоке вопросов, согласно которым, несмотря на то, что родители им читают больше, дети в эстонязычной группе любят читать меньше и предпочитают чтению другие занятия. В русскоязычной группе число детей, которым читают и не читают примерно одинаково, 55% и 45% соответственно. А если посмотреть в общем, то большинство родителей (67,5%) читает детям, тем самым поддерживая интерес ребенка к чтению.

#### **Вопрос 6: Какую последнюю книгу тебе прочитали родители? Напиши.**

Ответы детей на вопрос 6, не только демонстрируют участие родителей в процессе формирования круга читательских интересов детей, но и отражают как жанровые, так и национально-культурные литературные предпочтения детей и родителей.

Последней прочитанной книгой дети в русскоязычной группе назвали: «Веселые стихи» 1Р (5%), «Мальчик с пальчик» 1Р (5%), «Про мамонтенка» 1Р (5%), «З

медведя» 1Р (5%), «Незнайка и его друзья» 1Р (5%), «Кот в сапогах» 1Р (5%), «Жихарка» 1Р (5%), «Ожерелье для Белоснежки» 1Р (5%), «Про Мишку» 1Р (5%), «Кто сказал Мяу?» 2Р (10%), «Сиспик» 2Р (10%), «Стойкий оловянный солдатик» 2Р (10%), «Колобок» 2Р (10%), «Не помню» - написали 3Р (15%).

При дальнейшем анализе следует учитывать, что часть ответов детей может быть обусловлена наиболее запомнившимися и любимыми произведениями, а не последней прочитанной книгой.

Проанализировав ответы, можно увидеть, что наряду с преобладанием русскоязычных авторов, отдается предпочтение сказкам. О присутствии других жанров в круге чтения можно судить потому, что 1Р назвал «Веселые стихи» и 2Р рассказ «Сиспик». Если говорить о присутствии произведений авторов других национальностей, то лишь 10% из опрошенных респондентов, назвали последней прочитанной книгой «Сиспик» Эно Рауда. 5% назвали «Стойкий оловянный солдатик» Г.Х. Андерсена и 5% «Мальчик с пальчик» Ш. Перро. Это говорит о недостаточно широком круге чтения. Наличие в списке русской сказки «Колобок», произведения для детей 2-3 лет, может говорить о том, что родители не уделяют должного внимания вопросам разнообразия литературы для своих детей и соответствия ее возрасту 6-7 лет.

3Р ответили «не помню», это может означать, как то, что в действительности ребенок не помнит, так и то, что ему не читают.

В ответах детей в эстоноязычной группе в списке последних прочитанных книг лидируют «Sipsik»<sup>1</sup> с семью голосами 7Р (35)%, и «Lotte» 5Р (25)% с пятью голосами.

Далее с большим отрывом следуют: «Mio, mu Mio» 1Р(5%), «Karlsson katuselt» 1Р (5%), «Päkapikud meie ümber» 1Р (5%), «Kiisu reisib» 1Р (5%), «Võidumees» 1Р (5%), «Koer taskus» 1Р (5%), «Ei mäleta» ответили 2Р (10%). После анализа этих ответов, очевидно, что среди последних прочитанных книг у эстоноязычных детей, предпочтение эстонским авторам остается, за исключением произведений А.Линдгрена «Mio, mu Mio» и «Karlsson katuselt». Преобладание сказок в списке

---

<sup>1</sup> Названия произведений приведены в соответствии с данными анкет

последних прочитанных книг в обеих группах анкетированных, говорит об общности интересов. Негативным моментом можно считать то, что разнообразия жанров ни в списке русскоязычных детей, ни в списке эстоноязычных мы не увидели.

Последний блок, в который входят вопросы 3 и 5 вопросов составлен для более точных данных о жанровых предпочтениях детей.

### **Вопрос 3: Какие книги тебе нравится читать?**

Вопрос направлен на выявление читательских предпочтений детей одного

	<b>Сказки</b>	<b>Рассказы</b>	<b>Смешные истории</b>	<b>Комиксы</b>
<b>Русскоязычные</b>	12Р (60%)	4Р (20%)	4Р (20%)	0Р
<b>Эстоноязычные</b>	7Р (35%)	1Р (5%)	5Р (25%)	7Р (35%)
<b>Всего</b>	19Р (47,5%)	5Р (12,5)	9Р (22,5%)	7Р (35%)

возраста, но говорящих на разных языках выборе литературных жанров.

Из ответов на этот вопрос можно заключить, что существует определенная разница в жанровых предпочтениях между детьми русскоязычной и эстоноязычной групп. У детей в русскоязычной группе детей с большим отрывом в приоритете сказки (60%). В эстоноязычной, первое место делят сказки (35%) и комиксы (35%), которые, как мы видим, не пользуются популярностью у детей из русскоязычной группы. Схожие результаты и мнения можно наблюдать в отношении варианта смешные истории, который у обеих групп набрал 20% и 25%.

На основании ответов детей обеих групп, можно сделать вывод, что шире и разнообразнее круг любимых для чтения книг у детей в эстоноязычной группе.

### **Вопрос 5: Какая книга тебе нравится больше всего? Напиши.**

Этот вопрос помогает получить представление о конкретных произведениях и авторах читаемых детям.

Анализ ответов подтверждает, что у детей из русскоязычной группы в приоритете сказки или сказочные рассказы. Только 2Р из 20Р назвали книгой, которая

нравиться больше всего – «Детскую энциклопедию», это 10% от опрошенных, и 1Р из 20Р назвал «Кулинарную книгу», это 5% от опрошенных.

Остальные ответы были следующие: «Маша и медведь» 6Р (30%), «Про мамонтенка» 1Р (5%), «Златовласка» 1Р (5%), «Ожерелье для Белоснежки» 1Р (5%), «Зайкин дом» 2Р (10%), «Кот в сапогах» 4Р (20%), «Козленок научился считать до 10» 1Р (5%), «Незнайка и его друзья» 1Р (5%). Судя по названиям этих произведений, это сказки или сказочные рассказы и произведения в основном русскоязычных авторов. «Златовласка» чешского писателя Карела Яромира Эрбена и «Кот в сапогах» французского писателя Шарля Перро, являются произведениями, переведенными на русский язык.

Что касается ответов эстоноязычных маленьких читателей, то, 8 респондентов из 20 (или 40% опрошенных), назвали самой понравившейся книгой «Sipsik». Далее ответы были следующими: «Karlsson katuselt» 2Р (10%), «Lotte» 2Р (10%), «Doktor Valus-On» 1Р (5%), «12 kuud» 1Р (5%), «Kiisu reisib» 1Р (5%), «Naksitrallid» 1Р (5%), «Aabits» 1Р (5%), «Ei mäleta» ответили 3Р (15%). Ответ «не помню» на этот вопрос может говорить как о том, что в действительности любимой книги нет, так и том, что ребенок не придает значения этому вопросу. В ответах русскоязычных детей на этот вопрос, ответа «не помню» нет.

Большинство эстоноязычных детей 13Р или 65%- предпочитает произведения эстонских авторов. В ответах присутствуют, как авторы, пишущие на русском языке, так и, например, сказка шведской писательницы А. Линдгрен «Karlsson katuselt». Заметно большее разнообразие авторов и жанров произведений, например, «Doktor Valus-On» Корнея Чуковского и «12 kuud» Самуила Маршака. Если сравнивать ответы русскоязычных и эстоноязычных детей, то можно сделать вывод о том, что в той и другой группах предпочтение отдается все-таки сказкам и сказочным рассказам. В этом вопросе обе группы респондентов в большей степени единодушны.

### 2.2.2. Анализ анкет родителей

Анкеты для родителей состояли из 10 вопросов: 8 закрытых и 2 открытых. Вопросы помогают выяснить, кто является инициатором чтения дома, следят ли родители за тем, что читают их детям в детском саду, а также получить более полную картину о том, как обстоят дела с домашним чтением в семьях. Вопросы также были сгруппированы в 4 тематических блока:

- Выявление интереса к чтению у детей (вопросы 2, 9).
- Поддержание интереса к чтению у детей (вопросы 1, 3, 4 и 8).
- Получение данных о жанровых предпочтениях детей (вопросы 7, 10).
- Информированность родителей о чтении в детском саду (вопросы 5, 6).

В первом блоке, состоящем из вопросов 2 и 9, мы получаем данные о наличии и поощрении интереса к чтению, а также на взгляд родителей, о любимом произведении ребенка.

#### Вопрос 2. Кто выбирает книгу/произведение?

Ответы на этот вопрос дают представление об учитывании интересов детей в семье.

Группа	Ребенок	Взрослый	Вместе
Русскоязычная	7Р (35%)	0Р	13Р (65%)
Эстоноязычная	5Р (25%)	1Р (5%)	14Р (70%)
Всего	12Р (30%)	1Р (2,5%)	27Р (67,5%)

Данные в таблице свидетельствуют о том, что ответы родителей детей эстоноязычной и русскоязычной групп, не слишком разнятся. Так, например, предпочтение в выборе книги ребенку отдают с разницей в 10%, примерно одинаковое количество русскоязычных и эстоноязычных респондентов. «Вместе» книги для чтения выбирают 65% русскоязычных и 70% эстоноязычных респондентов или 67,5% всех опрошенных родителей. Только 5% респондентов доверяют выбор книги взрослому. Ответы иллюстрируют высокий процент

участия ребенка в выборе предмета чтения. Это также может свидетельствовать об интересе ребенка к чтению.

**Вопрос 9. Какое из произведений/книг больше всего нравится ребенку? Напишите.**

Ответы русскоязычных респондентов на этот вопрос были следующими: 6Р (30%) не ответили на этот вопрос. Далее следуют: «Мы все из Бюллербю» 1Р (5%), «Козленок научился считать до 10» 1Р (5%), «Мама для мамонтенка» 1Р (5%), «Белоснежка и семь гномов» 1Р (5%), «Златовласка» 1Р (5%), «Ожерелье для Белоснежки» 1Р (5%), «Белоснежка» 1Р (5%), «Зайкин дом» 1Р (5%), «Кот в сапогах» 1Р (5%), «Маша и медведь» 3Р (15%), «Винни - Пух» 1Р (5%), «Ариель» 1Р (5%). Что касается жанрового разнообразия, то, как и ответы детей, ответы родителей в большинстве представляют перечень сказок, что может говорить как о недостаточном знакомстве детей с различными жанрами, так и о предпочтении детьми именно этого жанра. Также, важным в анализе данного вопроса является тот факт, что 30% респондентов не смогли назвать любимое произведение своего ребенка, а это может говорить о недостаточной осведомленности родителей в вопросах литературных предпочтений собственных детей. Данные ответов родителей и детей русскоязычной группы, не совсем совпадают. Это видно в таблице ниже.

Название произведения	Дети	Родители
«Маша и медведь»	6	3
«Про мамонтенка»	1	1
«Златовласка»	1	1
«Ожерелье для Белоснежки»	1	1
«Зайкин дом»	2	1
«Кот в сапогах»	4	1
«Козленок научился считать до 10»	1	1
«Незнайка и его друзья»	1	0
«Мы все из Бюллербю»	0	1

«Ариель»	0	1
«Белоснежка»	0	1
«Белоснежка и семь гномов»	0	1
«Винни- Пух»	0	1

Наличие в списке произведений Ш. Перро «Кот в сапогах», братьев Гримм «Белоснежка», А. Линдгрен «Мы все из Бюллербю», Н. Носова «Незнайка и его друзья», А. Милна «Винни- Пух», демонстрирует желание родителей разнообразить круг чтения своих детей.

Ответы эстоноязычной группы родителей были следующими: «Sipsik» - 3P (15%), «Lotte» - 4P (20%), «Jussikese seitse sõpra» - 1P (5%), «Lugu 3-st põrsast» - 1P (5%), «Memme musi» - 1P (5%), «Masinad» - 1P (5%), «Triin ja päike» - 1P (5%), «Jõulutaadi ootel» - 1P (5%), а также 7 респондентов или 35% не знают любимую книгу ребенка. Ответы эстоноязычной группы демонстрируют предпочтение эстонских авторов.

Название произведения	Дети	Родители
«Sipsik»	8	3
«Karlsson katuselt»	2	0
«Lotte»	2	4
«Doktor Valus-On»	1	0
«12 kuud»	1	0
«Kiisu reisib»	1	0
«Naksitrallid»	1	0
«Aabits»	1	0
«Jussikese seitse sõpra»	0	1
«Lugu 3-st põrsast»	0	1
«Memme musi»	0	1
«Masinad»	0	1
«Triin ja päike»	0	1
«Jõulutaadi ootel»	0	1



Из вышестоящей таблицы видно, что, как и в случае с русскоязычными респондентами, ответы родителей отличаются от ответов детей, что может говорить о недостаточной осведомленности родителей о читательских интересах детей.

Не стоит забывать, что это взгляд глазами родителей. Также как и в русскоязычной группе (30%), немного больший процент (35%) родителей не знают, какое произведение нравится ребенку, что дает возможность говорить о том, что такое положение дел не способствует воспитанию любви к чтению.

Интересно и то, что в обеих группах респондентов встречаются произведения шведской писательницы А. Линдгрен. 1Р из русскоязычных родителей назвал любимой книгой своего ребенка «Мы все из Бюллербю», и 2Р из эстоноязычной группы детей - «Karlsson katuselt».

Второй блок вопросов, направлен на то, чтобы выяснить, поддерживают ли родители интерес к чтению. Это вопросы 1,3, 4 и 8.

#### **Вопрос 1. Как часто читаете дома с ребенком?**

Половина русскоязычных родителей, отвечая на этот вопрос, отметили, что читают каждый день. В то время как, большая часть эстоноязычных (60%) читает только по просьбе ребенка что, в свою очередь, отражает недостаточную поддержку со стороны родителей. Ответы всех респондентов можно видеть в таблице ниже.

<b>Группа</b>	<b>Каждый день</b>	<b>Только по выходным</b>	<b>Только по просьбе ребенка</b>
<b>Русскоязычная</b>	10Р (50%)	6Р (30%)	4Р (20%)
<b>Эстоноязычная</b>	3Р (15%)	5Р (25%)	12Р (60%)
<b>Всего</b>	13Р (32,5%)	11Р (27,5%)	16Р (40%)

Ответы на этот вопрос схожи только в среднем варианте (30% и 25%), остальные же разнятся довольно с большим разрывом в процентном соотношении. Если смотреть общий результат, то читают детям каждый день только 32,5% от опрошенных родителей, а учитывая то, что 77,5% детей нравится чтение, этого

может быть недостаточно. Если обратиться к ответам детей на вопрос номер 2, то можно увидеть, что 42,5 % детей ответили, что читают редко, и только 15% читают каждый день. Возникает вопрос о достоверности ответов на этот вопрос и взрослыми и детьми. Несомненно, это мало и возможно, в Ида – Вирумаа в общем существует проблема недостаточного чтения детям, что требует отдельного дальнейшего исследования.

### **Вопрос 3. Где берете книги?**

На этот вопрос большинство русскоязычных респондентов, в солидарности с детьми, давали несколько вариантов ответов. Ответы были объединены в группы и представлены ниже.

<b>Варианты ответов</b>	<b>Количество</b>
В домашней библиотеке, покупаем	6Р (30%)
В домашней библиотеке, ходим в городскую библиотеку, получаем в качестве подарков, покупаем	4Р (20%)
Ходим в городскую библиотеку, получаем в качестве подарков, покупаем	3Р (15%)
В домашней библиотеке	3Р (15%)
Ходим в городскую библиотеку	2Р (10%)
Покупаем	2Р (10%)

Исходя из ответов, можно сделать вывод о том, что услугами Нарвской городской библиотеки пользуются лишь 9Р (45%) от опрошенных русскоязычных респондентов, а между тем, городская библиотека предоставляет возможности для плодотворного сотрудничества. Работники библиотеки помогают выбрать книги, дают полную информацию об авторах, новинках, на русском, эстонском языках, и о переводной литературе, что может способствовать повышению заинтересованности ребенка в чтении и расширению читательских интересов. Самый популярный ответ у русскоязычной группы респондентов, был вариант «в домашней библиотеке, покупаем» 30%, это может говорить, о привычке

посещать время от времени книжные магазины и иметь дома определенный объем литературы. Ответы родителей из эстоноязычной группы сильно отличаются от ответов родителей из русскоязычной группы в отношении вариантов «Ходим в городскую библиотеку» и «В домашней библиотеке». Примечательно, что только один респондент, что составляет всего 5% от опрошенных пользуется домашней библиотекой. В то время как в русскоязычной группе ее упоминают 13 респондентов.

<b>Варианты ответов</b>	<b>Количество</b>
Ходим в городскую библиотеку	13Р (65%)
Покупаем	4Р (20%)
Получаем в качестве подарков	2Р (10%)
В домашней библиотеке	1Р (5%)

В большинстве (65%) респонденты из этой группы пользуются услугами городской библиотеки или другими вариантами. Как упоминалось выше, так как этот метод, предлагает широкий выбор и произведений и авторов, он может способствовать поддержанию увлеченности детей чтением и обогащению круга чтения, помогая формировать более разносторонние читательские интересы и привычки.

#### **Вопрос 4. Как часто покупаете книги?**

<b>Группа</b>	<b>Раз в месяц</b>	<b>Время от времени</b>
<b>Русскоязычная</b>	1Р (5%)	19Р (95%)
<b>Эстоноязычная</b>	4Р (20%)	16Р (80%)
<b>Всего</b>	5Р (12,5%)	35Р (87,5)

Ответы на этот вопрос не сильно отличаются в обеих группах респондентов и дают информацию о том, что большинство родителей заботятся о пополнении и внесении разнообразия в домашнюю библиотеку, время от времени покупая книги, что способствует расширению круга детского чтения, и поддержанию интереса к чтению, особенно, если покупаемые книги читаются вместе.

### Вопрос 8. Авторы каких национальностей читаете?

Ответы на этот вопрос не дают представления о формировании интереса к чтению напрямую. Тем не менее, можно говорить о расширении кругозора и формировании разносторонних интересов ребенка через знакомство с детской художественной литературой различных стран и культур, что, в свою очередь, косвенно способствует формированию читательских интересов ребенка. Полученные данные приведены в таблице ниже. В анкетах для русскоязычных родителей, первым вариантом ответа был: «только русских», а в анкетах для эстоноязычных родителей первым вариантом ответа был: «только эстонских авторов».

Группа	Только русских/только эстонских	Как русских, так и эстонских	Разных (русских/эстонских/иностранн ых)
Русскоязычная	2Р (10%)	0Р	18Р (90%)
Эстоноязычная	1Р (5%)	10Р (50%)	9Р (45%)
Всего	3Р (7,5%)	10Р (25%)	27Р (67,5%)

Если анализировать полученные ответы, можно увидеть, что только 2Р из 20Р у русскоязычных и 1Р из 20Р у эстоноязычных родителей читают своим детям только произведения авторов пишущих на родном для их детей языке. Можно говорить о том, что эти родители заметно сужают круг чтения своих детей. Но процент таких родителей очень мал, поэтому говорить о негативной тенденции не приходится. Последний вариант ответа выбрали 67,5% респондентов. Анализ показывает, что большая часть родителей обеих групп анкетизируемых, все-таки подбирает литературу авторов разных национальностей, что позволяет познакомить детей литературой разных народов, расширить кругозор и круг чтения детей. Здесь уместно было бы обратить внимание на то, что в ответах на открытые вопросы, обе группы респондентов, в большом количестве указывали литературу авторов представителей своей культурной идентичности, что несколько диссонирует с данными ответов на этот вопрос.

Третий блок, в котором сгруппированы вопросы 7 и 10, после анализа ответов дают картину жанровых предпочтений детей.

### **Вопрос 7. Чередуете ли вы произведения по жанрам?**

Это вопрос дает обзор того, насколько родители уделяют внимание разнообразию жанров, читаемой детям литературы.

Группа	Да	Нет	Не придаю этому значения
<b>Русскоязычная</b>	8Р (40%)	3Р (15%)	9Р (45%)
<b>Эстоноязычная</b>	16Р (80%)	0Р	4Р (20%)
<b>Всего</b>	24Р (60%)	3Р (7,5%)	13Р (32,5%)

Если смотреть ответы в целом, то большая часть родителей уделяет достаточное внимание наличию разных жанров в круге чтения своих детей. Но в тоже время, достаточно большой процент 32,5% родителей не придают большого значения этому вопросу.

### **Вопрос 10. Какое из произведений/книг последний раз читали? Напишите.**

Анализ ответов русскоязычных респондентов следующие: «Детская энциклопедия» 1Р (5%), «Зайкин дом» 1Р (5%), «Сказки» 1Р (5%), «Анна и Эльза» 1Р (5%), «Учись у великого учителя» 1Р (5%), «Муха-Цокотуха» 1Р (5%), «Айболит» 1Р (5%), «Веселые стихи» 1Р (5%), «Незнайка и его друзья» 1Р (5%), «Сиспик» 2Р (10%), «Кот в сапогах» 1Р (5%), «Мальчик с пальчик» 1Р (5%), «Про мишку» 1Р (5%), «Стойкий оловянный солдатик» 2Р (10%), «Про мамонтенка» 1Р (5%), «Жихарка» 1Р (5%). 2Р (15%) написали ответ «не помню». Анализ ответов дает возможность говорить о том, что сказки у русскоязычных родителей также в приоритете, как и у детей. О разнице ответов родителей и детей говорит таблица ниже.

Название произведения	Дети	Родители
«Веселые стихи»	1	0
«Мальчик с пальчик»	1	1
«Про мамонтенка»	1	1

«3 медведя»	1	0
«Незнайка и его друзья»	1	1
«Кот в сапогах»	1	1
«Жихарка»	1	1
«Ожерелье для Белоснежки»	1	1
«Про Мишку»	1	1
«Кто сказал «Мяу?»»	2	0
«Сипсик»	2	2
«Стойкий оловянный солдатик»	2	2
«Колобок»	2	0
«Детская энциклопедия»	0	1
«Сказки»	0	1
«Зайкин дом»	0	1
«Анна и Эльза»	0	1
«Айболит»	0	1
«Учись у великого учителя»	0	1
«Муха-Цокотуха»	0	1

Из 20 упомянутых произведений, только 9 совпали у родителей и детей. Результаты анализа ответов эстоноязычных респондентов, дают возможность говорить о постоянстве читательских интересов, так как первенство остается за эстонскими авторами. «Sipsik» 3P (15%), «Lotte» 8P (40%), «Jussikese seitse sõpra» 1P (5%), «Muna» 1P (5%), «Nipsutera» 1P (5%), «Printsid poisid» 1P (5%), «Rapuntsel» 1P (5%). 4P (20%) не дали ответов на этот вопрос. Отсутствие ответа на этот вопрос дает возможность делать предположение о том, что родители или не читают, или не помнят.

Название произведения	Дети	Родители
«Sipsik»	7	3
«Lotte»	5	8

«Jussikese seitse sõpra»	0	1
«Muna»	0	1
«Nipsutera»	0	1
«Printsid poisid»	0	1
«Rapuntsel»	0	1
«Mio, mu Mio»	1	0
«Karlsson katuselt»	1	0
«Päkapikud meie ümber»	1	0
«Kiisu reisib»	1	0
«Võidumees»	1	0
«Koer taskus»	1	0

Ответы родителей и детей эстоноязычной группы на этот вопрос заметно разнятся. Взрослые и дети цитируют одинаково только «Sipsik» и «Lotte», но в количестве видна разница.

Интересно то, что в ответах обеих групп респондентов присутствует произведение Э. Рауда «Сипсик», можно предположить, что в ответах русскоговорящих детей и взрослых, этот сказочный рассказ, появился, благодаря проделанной работе педагогов группы по популяризации творчества эстонских авторов.

Последний блок сгруппирован из вопросов 5 и 6, и направлен на выяснение осведомленности родителей о читаемых произведениях в детском саду.

#### **Вопрос 5. Следите ли что читают детям в детском саду?**

Ответы на этот вопрос дают некоторое представление о желании родителей быть в курсе того, какие произведения и каких авторов читают в детском саду. Эта информация нужна, для того чтобы работа по формированию читательских интересов была плодотворной и системной.

Группа	Да	Нет
Русскоязычная	7Р (35%)	13Р (65%)
Эстоноязычная	7Р (35%)	13Р (65%)
Всего	14Р (35%)	26Р (65%)

Интересны ответы тем, что они абсолютно совпали по количеству тех, кто следит и тех, кто не придает значения тому, что читают в детском саду. Если смотреть общую картину, то видно, что большинство родителей в этом вопросе не следят за тем, что читают в детском саду. Это в свою очередь может снижать эффективность работы учителей. Ведь в одностороннем порядке тяжело поддерживать интерес к чтению на должном уровне.

**Вопрос 6. Читаете ли дома тех же авторов что и в детском саду?**

Группа	Да	Стараемся	Нет
Русскоязычная	5 (25%)	5 (25%)	10 (50%)
Эстоноязычная	2 (10%)	13 (65%)	5 (25%)
<b>Всего</b>	<b>7 (17,5%)</b>	<b>18 (45%)</b>	<b>15 (37,5%)</b>

Вопрос номер 6 перекликается с предыдущим и имеет цель установить следуют ли родители рекомендациям педагогов в детском саду, для того чтобы круг чтения их детей был более разносторонним. Ведь при составлении списка литературы для чтения в детском саду, педагоги учитывают ряд методических рекомендаций, которые могут быть неизвестны родителям.

Проанализировав ответы на этот вопрос, можно сделать вывод о том, что из всех опрошенных, достаточно большая часть, а именно 37,5% не следят за тем, что читают в детском саду. Тем не менее, чуть меньше половины респондентов или 45% стараются это делать. Учитывая тех, кто следит — 17% — и старается это делать — 45% — можно говорить о том, что в вопросе формирования круга чтения ребенка большинство респондентов настроено на взаимодействие с детским садом.



### 2.3. Выводы исследования

Формирование интереса к чтению, как и производное читательских интересов, многогранный процесс, в котором участвуют педагоги, родители и дети. В настоящей работе, возможная проблема недостаточного чтения и односторонних читательских интересов исследовалась с помощью анкетирования на двух уровнях: детей и родителей, которые представляли собой эстоноязычную и с частичным языковым погружением русскоязычную группы старших дошкольников.

В анкетах для детей вопросы в основном были закрытые, достаточно простые, чтобы ребенок мог самостоятельно, без посторонней помощи и наводящих вопросов на них ответить. Вопросы были направлены на выявление интереса к чтению и поддержки чтения со стороны родителей, а также жанровых и национально-культурных читательских предпочтений детей. Анкеты родителей, в дополнение к вышеупомянутым темам были направлены на получение данных об интересе и информированности родителей о читаемом в детском саду.

Анализ анкет детей и родителей позволяет говорить о некотором различии в читательских предпочтениях русско- и эстоноязычных представителей исследуемых групп.

Главным различием является тот факт, что, не смотря на государственную программу обучения, частичное языковое погружение и достаточное количество произведений эстонских авторов и авторов других национальностей, переведенных на русский язык, в своем меньшинстве дети и родители в русскоязычной группе отдавали предпочтение эстонским авторам. ОР назвали своей любимой книгой книгу эстонского автора. Немногим большее количество детей, всего 2Р назвали последним прочитанным произведением «Сипсик» Эно Рауда. Ответы русскоязычных родителей также не называют эстонских авторов в числе любимых, но в списке последних прочитанных мы также видим «Сипсик». Дети и родители этой группы называют как произведения переводной литературы. А. Линдгрен, Ш. Перро, Г.Х. Андерсен, так и русских писателей Н.Носов, К.Чуковский.

В эстоноязычной группе, сложилась похожая ситуация. Любимым произведением 13 детей или 65% назвали произведения эстонских авторов. Последним

прочитанным произведением, 16 детей или 80%, назвали авторов своей национальности. 14 родителей, а это 70% группы, назвали последней прочитанной книгой, книги эстонских авторов (Э. Рауд, А. Кивиряхк, Х. Ранд «Nipsutera», С. Вяляял «Семь друзей Юссике»). Любимым произведением детей, 12 родителей, также назвали произведения эстоноязычных авторов, хотя их ответы разнятся в названиях с ответами своих детей. Большинство, как детей, так и родителей, предпочитали эстонских авторов, независимо от преобладающе русскоязычной окружающей среды.

Результаты анализа анкет позволяют сделать определенные выводы о жанровых предпочтениях детей старшего дошкольного возраста 6-7 лет, и взрослых исследуемых групп. Во-первых необходимо отметить то, что 32,5% респондентов не придают значения чередованию произведений по жанрам, а самым предпочитаемым жанром и у детей и у взрослых, как русско- так и эстоноязычных, являются сказки или сказочные рассказы. Судя по названиям, произведения этих жанров русскоязычными и эстоноязычными респондентами упоминаются равное количество раз по 34. Мы видим это в таблицах анализа вопроса номер 10. Это может говорить о том, что сказки, волшебные истории, одинаково привлекают детей, ведь сказки простые и понятные детям, являются частью детства.

Что касается интереса к чтению у детей, то 77,5 % детей ответили, что любят читать. Но, ответы на вопрос номер 2, наглядно показывает, что читают дети редко, такой ответ дали 42,5% респондентов. В вопросе о любимом занятии в свободное время у русскоязычных детей преобладает вариант играть – 18Р или 90%, а у эстоноязычных детей играть в интернете 10Р или 50%. Ни у одной из исследуемых групп, чтение не является приоритетным видом деятельности.

В результате изучения ответов детей и взрослых на вопросы посвященные поддержанию интереса к чтению, можно говорить о том, что детям дома все- таки читают, хотя 42,5% респондентов детей ответили, что читают редко. Большинство родителей следит за разнообразием авторов, это 67,5% взрослых. 87,5% ответивших время от времени покупают книги. Также, следят родители и за чередованием жанров, если исходить из ответов, это 60% респондентов, но сравнивая ответы о последних и любимых прочитанных произведениях, можно в

этом усомниться, так как читательские предпочтения у обеих групп сводятся к сказкам и сказочным рассказам.

Особенно заметны различия в ответах на вопрос номер 3. Большая часть родителей эстоноязычных детей, это 13Р из 20Р, пользуются услугами библиотеки, нет объяснения, почему русскоговорящие родители этого в таком количестве не делают. В этой группе так ответили только 9Р.

Примечательно, что ответы эстоноязычных респондентов отличаются меньшим количеством вариантов при полученных одинаковых инструкциях. Это можно попытаться объяснить с точки зрения разности менталитетов. Русскоязычные респонденты, выбирали большее количество вариантов. Эстоноязычные анкетированные, давали в большинстве один ответ на один вопрос. Таким образом, точно выполняя данные им инструкции по проведению анкетирования. В остальном различия в процентном соотношении небольшие и не дают повода говорить о большой разнице в читательских привычках.

Хочется отметить, что говоря о культурно – национальной идентичности, было интересно узнать, насколько читательские интересы детей зависят от выбора родителей и проводимой работы в рамках обучения в группе частичного языкового погружения. С одной стороны, что подтверждают и полученные на вопросы ответы, влияние непосредственного круга общения ребенка – семьи очень сильно выражено. С другой стороны, благодаря уделяемому вниманию эстонскому языку и культуре в группе частичного языкового погружения, в ответах русскоязычных респондентов присутствуют произведения эстонских авторов.

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Появление и доступность книг, в особенности художественной литературы, оказало огромное влияние на всестороннее развитие человека. Так как личность человека начинает формироваться уже с самого детства, то детское чтение и детская художественная литература представляют собой важную область деятельности. Она (художественная детская литература), включая в себя описания окружающего мира и отражая общепринятые нормы поведения, тем самым оказывает непосредственное влияние на обучение детей и познание и интерпретацию окружающей их среды. Именно поэтому, актуальный сейчас (в эру компьютеризации) вопрос недостаточного интереса к чтению и соответственно недостаточного чтения напрямую связаны с вопросом одностороннего развития детей.

Исходя из этого, целями настоящей работы являлись проведение исследования на наличие недостаточного интереса к чтению художественной литературы у дошкольников и ее масштаб, а также выявление читательских интересов дошкольников на примере подготовительных к школе групп 6-7 лет, эстоноязычного и русскоязычного дошкольных учебных заведений.

В настоящей работе было проведено теоретическое и эмпирическое исследования. Теоретическое исследование было нацелено на изучение теоретической литературы по формированию интереса к чтению и читательских интересов дошкольников. Эмпирическая часть включала проведение локального исследования в двух с различным языком обучения детских садах г. Нарвы «Potsataja» и г. Силламяэ «Pääsupesa», в ходе которого были опрошены 40 детей и 40 родителей.

Анализ теоретической литературы предоставил краткий обзор о развитии эстонской и русской детской художественной литературы, а также обзор методических рекомендаций по формированию интереса к чтению и особенностям восприятия литературы в дошкольном возрасте.

Проведенное эмпирическое исследование (на примере двух дошкольных учреждений) позволяет говорить о наличии проблемы недостаточного чтения и интереса к чтению. Не смотря на выявленный в ответах дошкольников высокий процент интереса к чтению - 77,5 % (вопрос 1 в анкетах для детей), практически половина детей - 42.5% - читает редко. В дополнение, интерес к чтению резко

уменьшается при наличии других альтернатив. Так ни у одной из исследуемых групп, чтение не является приоритетным видом деятельности.

По результатам исследованных анкет, можно сделать вывод о том, что жанровые предпочтения у дошкольников однообразные и требуют нацеленной совместной работы со стороны преподавателей и родителей. Преобладающее большинство старших дошкольников (34Р) называло сказки или сказочные истории как свои любимые книги.

Анализ анкет детей эстоноязычной и русскоязычной с частичным языковым погружением групп позволяет говорить о различии в читательских предпочтениях русско- и эстоноязычных представителей исследуемых групп. Представители русскоязычной группы, как детей, так и родителей, не смотря на частичное языковое погружение и достаточное количество произведений эстонских авторов и авторов других национальностей, переведенных на русский язык, в своем большинстве отдавали предпочтение русским авторам. Хотя, стоит отметить и тот факт, что результатом проделанной работы преподавателей по популяризации эстонского творчества может быть появление «Сипсика» Эно Рауда в ответах русскоязычной группы. Преобладающее большинство эстоноязычных групп предпочитали эстонских авторов, независимо от преобладающе русскоязычной окружающей среды. Таким образом, можно сделать вывод, что читательские интересы дошкольников в большей степени зависят от выбора и влияния родителей, как представителей определенной национально-культурной идентичности и в меньшей степени от среды обучения детского сада.

Полученные в ходе исследования данные установили наличие проблемы недостаточного интереса к чтению художественной литературы и однообразия жанровых и национально-культурных предпочтений дошкольников; а также выявили необходимость более плотной совместной работы родителей и детского сада в вопросе формирования разносторонних читательских интересов дошкольников.

## REZÜMEE

Käesoleva bakalaureusetöö on Jelena Ponomareva kirjutanud 2018. aastal.

Töö on kirjutatud vene keeles teemal “Vanemas koolieelses vanuses (6–7 a) laste lugemishuvid: eestikeelse grupi ja venekeelse osalise keelekümblyusega grupi lugemis huvevõrdlev analüüs”

Bakalaureusetöö juhendaja on Žanna Razinkova.

Bakalaureusetöö koosneb sissejuhatausest, kahest peatükist, järeldusest, kokkuvõttest, kirjanduse loetelust ja lisadest.

Esimeses, teoreetilises osas on esitatud vene ja eesti lastekirjanduse arenduse lühiülevaade ning vaadeldakse 6–7aastaste laste lugemishuvid kujundamise küsimusi, lugemishuvi kujundamist mõjutavaid tegureid ning selles vanuses laste psühholoogilist eripära.

Teises, empiirilises osas on kirjeldatud informatsiooni kogumise meetodit ja esitatud saadud andmete analüüs.

Uuring viidi läbi kahes lasteaias: Narva “Potsataja” lasteaias ja Sillamäe “Pääsupesa” lasteaias. Kokku võtsid uuringust osa 20 last ja 20 vanemat kummastki lasteaiast. Laste ebapiisava lugemise ja ühepoolsete lugemishuvid probleemide uuriti ankeetide abil lastelt ja vanematelt kahes grupis: vanemate koolieelikute eestikeelses grupis ja osalise keelekümblyuse venekeelses grupis.

Vanemate ja laste ankeetide analüüs annab võimaluse rääkida laste lugemishuvid erinevustest venekeelsetes ja eestikeelsetes gruppides.

Kuna tegemist on ühelt poolt osalise keelekümblyuse rühmaga, kus osutatakse rohkelt tähelepanu eesti keele ja kultuuri küsimustele, oli huvitav teada saada, kas selle grupi huvid ning eestikeelse grupi huvid ja eelistused on sarnased, või teiste sõnadega, kas venekeelses grupis on lugemisel kasutatud eesti autorite raamatuid. Uuringu andmete analüüsi põhjal saab järeldada, et eesti autorite raamatuid ei ole kasutatud. Seega, peresisene kultuur lugemist puudutavates küsimustes on tugevam ja määravam.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Алексеева – Алексеева М.М., Яшина В.И. Методика развития речи и обучения родному языку дошкольников. М., 2000
2. Андерсон – Андерсон Б. Воображаемые сообщества. М., 2016
3. Арзамасцева – Арзамасцева И.Н., Николаева С.А. Детская литература. М., 2013
4. Арушаннова – Арушанова А.Г. Речь и речевое общение детей М., 2004
5. Беленькая – Беленькая Л.И. Ребенок и книга. М., 2005
6. Береснева – Береснева Л.Н. Домашнее воспитание//О роли чтения. М., 2002/6
7. Выготский – Выготский Л.С. Педагогическая психология. М., 2005
8. Гербова – Гербова В.В. занятия по развитию речи в подготовительной к школе группе детского сада. М., 2012
9. Головлева – Головлева Е.П. Основы межкультурной коммуникации. Ростов на Дону, 2008
10. Граник – Граник Г.Г. Когда книга учит. М., 1991
11. Гриценко – Гриценко З.А. Детская литература, методика приобщения детей к чтению. М., 2007
12. Губергриц – Губергриц А.М. Русская детская литература последних десятилетий 19 начала 20 века. Таллинн 1998
13. Дронова – Дронова Т.Н. Радуга. Программа и методическое руководство по воспитанию, образованию и развитию детей 6-7 лет в детском саду. Сост. Дронова Т.Н.М., 1997
14. Елисеева – Елисеева Л. Н. Хрестоматия для маленьких. М., 1982
15. Еровеева – Ерофеева Т. И. Современные образовательные программы, для дошкольных учреждений. М., 2000
16. Кашкаров – Кашкаров А.П. Как приохотить ребенка к чтению. Ростов на Дону, 2013
17. Лебедев – Лебедев П.А. Семейное воспитание, Хрестоматия. М., 2001
18. Лупан – Лупан С. Поверь в свое дитя. М., 2001
19. Лямина – Лямина Г.М. Воспитание детей в старшей группе детского сада. М., 1984

20. Халлап – Халлап М., Падрик М., Направления учебно-воспитательной деятельности // Направление «Язык и речь». Таллинн, 2009
21. Немов – Немов Р.С. Психология, Книга 1, Общие основы психологии. М., 1998
22. Организация...- Организация учебно – воспитательной деятельности. Таллинн, 2009
23. Садохин – Садохин А.П. Межкультурная коммуникация. М., 2008
24. Стародубова – Стародубова Н. А. Теория и методика развития речи дошкольников. М., 2007
25. Ушакова – Ушакова О. С. Знакомим дошкольников с литературой. М., 1998
26. Федоров, Филюшкин – Федоров С. Е. Филюшкин А. И. История и теория наций и национализма. СПб., 2017
27. Яаксоо – Яаксоо А. Ключ к эстонской детской и юношеской литературе IXX – XXI вв. Таллинн 2014.
28. Яшина – Яшина В.И. Теория и методика развития речи детей. М., 2006
29. Koolieelse lasteasutuse riiklik õppekava 2008. RT I 2008, 23, 152  
[Электронный документ] URL: <https://www.riigiteataja.ee/akt/12970917>  
проверено 05.05.2018
30. EV Haridusseadus 1992. RT 1992, 12, 192 [Электронный документ] URL: <https://www.riigiteataja.ee/akt/968165> проверено 05.05.2018
31. Haridus ja Teadusministeerium // Дошкольное образование [Электронный документ] URL: <https://www.hm.ee/ru/meropriyatiya/bazovoe-osnovnoe-i-srednee-obrazovanie/doshkolnoe-obrazovanie> проверено 05.05.2018
32. Закон о детских дошкольных учреждениях 1999 г. RT I, 22.01.2018, 6  
[Электронный документ] URL: <https://www.riigiteataja.ee/akt/122012018006>  
проверено 05.05.2018
33. Словарь - Словарь Ожегова. 2008,[Электронный документ] URL: <http://slovarozhegova.ru/word.php?wordid=20788> проверено 05.05.2018
34. Гриценко - Гриценко З.А. Литературное образование дошкольников, М., 2014, [Электронный документ] URL: [http://www.academia-moscow.ru/ftp\\_share/books/fragments/fragment\\_16303.pdf](http://www.academia-moscow.ru/ftp_share/books/fragments/fragment_16303.pdf) проверено 05.05.2018



35. Электронная книга Гриценко З.А. Практикум по детской литературе и методике приобщения детей к чтению. М., 2008, [Электронный документ] URL: [http://www.academia-moscow.ru/ftp\\_share/books/fragments/fragment\\_20310.pdf](http://www.academia-moscow.ru/ftp_share/books/fragments/fragment_20310.pdf) проверено 05.05.2018
36. Леонтьев - Леонтьев Д.А. Понятие мотива [Электронный документ] URL: <http://msupsyj.ru/articles/detail.php?article=6661> проверено 05.05.2018
37. Психологический словарь Петровского и Ярошевского [Электронный документ] URL: <http://www.belogurova.ru/glossary?letter=12&word=282> проверено 05.05.2018
38. Психологический словарь [Электронный документ] URL: <http://psi.webzone.ru/st/060200.htm> проверено 05.05.2018
39. Васюченко - Васюченко И. Н. Литература для детей и юношества [Электронный документ] URL: <https://azbyka.ru/deti/literatura-dlya-detej-i-yunoshestva> проверено 05.05.2018
40. Словари и энциклопедии на Академике [Электронный документ] URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/325630> проверено 05.05.2018
41. Культура и искусство: история развития детского чтения в России [Электронный документ] URL: <http://www.cultworld.ru/culds-755-1.html> проверено 05.05.2018
42. Ротарь - О. Ротарь. Журнал Плуг: Что происходит в детской литературе в Эстонии [Электронный документ] URL: <http://plug.ee/2015/01/chto-proishodit-v-detskoy-literature-estonii/> проверено 05.05.2018

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение 1.

#### Вопросы для детей 6-7 лет.

**1. Любишь ли ты читать?**

- да
- нет

**2.Как часто ты читаешь?**

- каждый день
- не каждый день
- только по выходным дням
- редко

**3. Какие книги тебе нравится читать?**

- сказки
- рассказы
- смешные истории
- комиксы

**4. Читают тебе родители книги?**

- да
- нет

**5. Какая книга тебе нравится больше всего? Напиши название книги.**

---

**6.Какую последнюю книгу тебе прочитали родители? Напиши.**

---

**7. В свободное время, чем ты больше любишь заниматься?**

- играть
- рисовать
- читать
- смотреть мультики
- играть в Интернете

**8. Что ты выберешь:**

- посмотреть сказку по телевизору
- прослушать сказку по диску
- прочитать сказку в книге

## Приложение 2.

Анкета для родителей.

Уважаемые родители!

Данное анкетирование проводится в рамках написания бакалаврской работы по теме «Читательские интересы детей старшего дошкольного возраста (6-7 лет): сравнительный анализ интересов эстоноязычной группы и русскоязычной группы с частичным языковым погружением». Автор этой работы Елена Пономарева. Полученные данные помогут сформировать представление о читательских приоритетах ваших детей, а также установление проблемы недостаточного интереса к чтению художественной литературы.

Просьба, из нескольких данных вариантов ответов, выбирать один, тот, который вам подходит больше всего.

Опрос является анонимным.

Всем спасибо.

## **Вопросы для родителей.**

### **1. Как часто читаете дома с ребенком?**

- Каждый день
- Только по выходным
- Только по просьбе ребенка

### **2. Кто выбирает книгу/произведение?**

- Ребенок
- Взрослый
- Вместе

### **3. Где берете книги?**

- В домашней библиотеке
- Ходим в городскую библиотеку
- Получаем в качестве подарков
- Покупаем

### **4. Как часто покупаете книги?**

- Раз в месяц
- Время от времени

### **5.Следите ли что читают детям в детском саду?**

- Да
- Нет

### **6.Читаете ли дома тех же авторов что и в детском саду?**

- Да
- Стараемся
- Нет

### **7.Чередуете ли произведения по жанрам? (сказки, стихи, рассказы и т.д.)**

- Да
- Нет

- Не придаю этому значения

**8. Авторы каких национальностей читаете?**

- Только русских
- Как русских так и эстонских
- Разных (русских/эстонских/иностраных)

**9. Какое из произведений/книг больше всего нравится ребенку?**

**Напишите**

**10. Какое из произведений/книг последний раз читали?**

**Напишите**

**Küsimused lastele 6-7 ea.**

**1. Kas sulle meeldib lugeda?**

- jah
- ei

**2. Kui tihti sa loed raamatuid?**

- iga päev
- mitte iga päev
- ainult nädalavahetustel
- harva

**3. Milliseid raamatuid sulle meeldib lugeda?**

- muinasjutte
- jutustusi
- naljalugusid
- koomikse

**4. Kas vanemad loevad sulle raamatuid?**

- jah
- ei

**5. Mis raamat meeldib sulle kõige rohkem? Kirjuta raamatu nimi.**

---

**6. Millise raamatu sinu vanemad lugesid sulle viimati? Kirjuta.**

---

**7. Mida sulle kõige rohkem meeldib teha vabal ajal?**

- mängida
- joonistada
- lugeda
- vaadata multfilme
- mängida Internetis

**8. Mida sa valiksid:**

- vaadata muinasjuttu televiisorist
- kuulata muinasjuttu CD pealt
- lugeda muinasjuttu raamatust

### Küsimused Vanematele

**1. Kui tihti loete lapsega kodus?**

- Iga päev
- Ainult nädalavahtusel
- Ainult lapse palvel

**2. Kes valib raamatu/teose?**

- Laps
- Täiskasvanu
- Koos

**3. Kust võtate raamatud?**

- Koduraamatukogust
- Käime linnaraamatukogus
- Saame kingitusena
- Ostame neid

**4. Kui tihti te ostate raamatuid?**

- Kord kuus
- Aeg-ajalt

**5. Kas te jälgite mida loetakse lastele lasteaias?**

- Jah
- Ei

**6. Kas te loete kodus samu autoreid nagu lasteaias?**

- Jah
- Püüame
- Ei

**7. Kas te vahetate ka žanre? (muinasjutt, luuletused, jutustused jne.)**

- Jah
- Ei
- Ei pea tähtsaks

**8. Mis rahvusest autoreid te loete?**

- Ainult eesti autoreid
- Nii eesti kui ka vene autoreid
- Erinevaid (eesti/vene/välisautoreid)

**9. Mis raamat/teos meeldib lapsele kõige rohkem?**

**Kirjutage raamatu/teose nimi.**

---

**10. Mis raamatut/teost viimati lugesite? Kirjutage raamatu/teose nimi.**

---